



Aix en Provence


VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-  
PROVENCE N°2011.807**

Séance publique du

11 juillet 2011

Présidence de Monsieur Jean CHORRO,  
Adjoint au Maire

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20110711-16108- DE-1-1_0
Date de signature : 13/07/11
Date de réception : mercredi 13 juillet 2011
 <p><b>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE:</b> - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TIRÉ EN DOUBLE ✓ - EXERCICE DU CONTRÔLE DE LEGALITÉ ✓</p>

**OBJET : ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET  
EXCEPTIONNELLES RELEVANT DE LA DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES  
ASSOCIATIONS**

Le 11/07/11 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 5 juillet 2011, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

M. Jacques AGOPIAN, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Helliot BRAMI, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Fatima DRAOUZIA, Mme Michelle EINAUDI, Mme Martine FENESTRAZ, M. Robert FOUQUET, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, Mme Reine MERGER, Mme Amaria MOHAMMEDI, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Catherine SILVESTRE, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

M. Lucien AMBROGIANI à Mme Chantal DAVENNE, Mme Agnès AMIACH ELBEZ à Mme Michelle EINAUDI, M. Gérard BRAMOULLÉ à M. Victor TONIN, Mme Danièle BRUNET à M. Francis TAULAN, M. Maurice CHAZEAU à M. Helliot BRAMI, M. François-Xavier DE PERETTI à Mme Brigitte DEVESA, M. Laurent DILLINGER à M. Stéphane PAOLI, Mme Maryse JOISSAINS MASINI à M. Jean CHORRO, M. Henri MATAS à M. Jacques GARCON, M. Alexandre MEDVEDOWSKY à M. Jacques AGOPIAN, M. Christian PEREZ à M. Jean-Marc PERRIN, Mme Danielle SANTAMARIA à Mme Charlotte BENON, Mme Fleur SKRIVAN à M. André GUINDE

**Excusés sans pouvoir :**

Mme Sylvaine DI CARO, M. Alexandre GALLESE, Mme Sophie JOISSAINS, M. Christian LOUIT, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Jean CHORRO donne lecture du rapport ci-joint.



16.02

**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Finance - Programmation  
- Informatique et RRH

Direction des Relations avec les Associations

RAPPORT POUR  
**LE CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 11/07/11

-----  
**RAPPORTEUR** : M. Jean CHORRO

**Politique Publique** : DEVELOPPEMENT DES PARTENARIATS ET DE LA VIE ASSOCIATIVE  
ET COMMERCANTE

**OBJET** : ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET  
EXCEPTIONNELLES RELEVANT DE LA DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES  
ASSOCIATIONS - Décision du Conseil

Mes chers collègues,

La Ville apporte, chaque année, son soutien aux associations en attribuant des subventions destinées à couvrir une partie de leurs frais de fonctionnement, ou à encourager des opérations ponctuelles de la vie associative.

Des subventions sont également versées aux Unions Locales de Syndicats – Bourses du Travail qui mettent en place, au niveau municipal, des actions d'informations et de soutien en direction notamment des salariés et des retraités en difficulté.

De la même façon, en raison de leur rôle dans le maintien du lien social dans les quartiers, les Comités d'Animation et de Promotion (CAP et Associations de Proximité) reçoivent chaque année de la Ville, un soutien financier.

Les tableaux ci-après comportent des renseignements sur les associations et leur objet, le montant global des subventions accordées en 2009 et 2010 par la Ville, le montant de la subvention proposée en 2011, ainsi que le projet d'utilisation de ces fonds.

Sachant que ces attributions ont été validées le 18 mai 2011, je vous demande, **mes chers collègues, de bien vouloir**

**#ATTRIBUER** des subventions de fonctionnement, pour un montant de **7 700 €**, aux associations dont la liste figure sur le tableau ci-dessous.

#**DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6574, numéro d'opération 1676 qui présente les disponibilités suffisantes.

#**ATTRIBUER** des subventions exceptionnelles, pour un montant de **21 000 €** aux associations dont la liste figure sur le tableau ci-dessous.

#**DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6748, numéro d'opération 1667 qui présente les disponibilités suffisantes.

#**ATTRIBUER** une subvention de fonctionnement, pour un montant de **4 000 €** à l'UNION LOCALE DES SYNDICATS CFTC D'AIX ET DU PAYS D'AIX figurant sur le tableau ci-dessous.

#**DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 9290-6574, numéro d'opération 1751, qui présente les disponibilités suffisantes.

#**ATTRIBUER** des subventions de fonctionnement aux COMITES D'ANIMATION ET DE PROMOTION – CAP et Associations de Proximité, pour un montant de **17 910 €** dont la liste figure sur le tableau ci-dessous.

#**DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6574, numéro d'opération 1428, qui présente les disponibilités suffisantes.

**2011.807 - ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET  
EXCEPTIONNELLES RELEVANT DE LA DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES  
ASSOCIATIONS**

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 50</b>
<b>Présents</b>	<b>: 37</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 50</b>
<b>Pour</b>	<b>: 50</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

**Ont voté contre**

NEANT

**Se sont abstenus**

NEANT

**N'ont pas pris part au vote**

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.**

**Ont signé Jean CHORRO, Adjoint au Maire**

**Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 13 juillet 2011  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

**ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT**

92025-6574-1676

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<i>Proposition 2011</i>	<b>OBJET</b>
26327	AMITIES JUDEO CHRETIENNES D'AIX	400 €	400 €	400 €	Connaissance et entente entre judaïsme et christianisme.
61909	POMPIERS SANS FRONTIERES	0 €	0 €	5 000 € (1 <sup>er</sup> acompte)	Développement des systèmes de sécurité civile dans les pays émergents.
9283	BLOUSES ROSES ANIMATION LOISIRS A L'HÔPITAL	0 €	1 500 €	1 500 €	Animation bénévole dans les hôpitaux.
9378	ASSOCIATION FRANCAISE DES HISTORIENS DES IDEES POLITIQUES	800 €	800 €	800 €	Recherche et enseignement de l'histoire des idées politiques.

**TOTAL: 7 700 €****ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES**

92025-6748-1667

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<i>Déjà versé en 2011 en subvention exceptionnelle</i>	<i>Proposition 2011</i>	<b>OBJET</b>
46730	LA MAISON	5 000 €	0 €	0 €	12 000 €	Participation à l'organisation d'un spectacle caritatif, au Grand Théâtre de Provence.
9212	ANIMATION CULTURE SPORT FOYER RURAL DE PUYRICARD	0 €	0 €	2 300 €	4 000 €	Complément de subvention.
81328	DEVENIR	0 €	0 €	0 €	5 000 €	Atelier Urbain Aix 2040, produisant et imaginant le visage du Pays d'Aix et de la Ville en 2040.

**TOTAL: 21 000 €****ATTRIBUTION D'UNE SUBVENTION A****L'UNION LOCALE DES SYNDICATS CFTC D'AIX ET DU PAYS D'AIX**

9290-6574-1751

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<i>Proposition 2011</i>	<b>OBJET</b>
11647	UNION LOCALE DES SYNDICATS CFTC D'AIX ET DU PAYS D'AIX	4 000 €	4 000 €	4 000 €	Défense et représentation des intérêts généraux du travail.

**TOTAL: 4 000 €**

**ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT  
AUX COMITES D'ANIMATION ET DE PROMOTION – CAP ET ASSOCIATIONS DE PROXIMITE**  
92025-6574-1428

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>Proposition 2011</b>	<b>OBJET</b>
37947	COMITE DES REJOUISSANCES DU TERROIR DE PUYRICARD	<b>8 100 €</b>	<b>8 660 €</b>	<b>8 410 €</b>	Animation du village.
24582	COMITE D'ANIMATION ET DE PROMOTION DES QUARTIERS NORD EST PONT DE BERAUD	<b>9 500 €</b>	<b>9 500 €</b>	<b>9 500 €</b>	Animation et promotion du quartier Nord Est Pont de Béraud.

**TOTAL: 17 910 €**